

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**AQUAGLU**

Fecha de revisión: 19.02.2025

Código del producto: 4000192

Página 1 de 10

**SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa****1.1. Identificador de producto**

AQUAGLU

UFI: 948Y-GQJG-U7RT-RTD2

**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Uso de la sustancia o de la mezcla**

Productos de tratamiento de superficies fluidificantes de agua, sin disolventes

**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

Compañía: T1TAN GmbH  
Calle: Johann-Neusch-Passage 1  
Población: D-79336 Herbolzheim  
Teléfono: +49 761 887 911 500  
Correo electrónico: support@t1tan.com  
Persona de contacto: Vertrieb  
Correo electrónico: support@t1tan.com  
Página web: <https://es.t1tan.com/products/aquaglu>  
Departamento responsable: Vertrieb

**1.4. Teléfono de emergencia:** 030-30686700**SECCIÓN 2. Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Aquatic Chronic 3; H412

Texto íntegro de las indicaciones de peligro: ver SECCIÓN 16.

**2.2. Elementos de la etiqueta****Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Indicaciones de peligro**

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Consejos de prudencia**

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.  
P103 Leer atentamente y seguir todas las instrucciones.  
P273 Evitar su liberación al medio ambiente.  
P501 Sólo envíe el contenedor a la recogida de reciclaje cuando esté completamente vacío.

**2.3. Otros peligros**

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.  
La mezcla no contiene  $\geq 0,1$  % de sustancias que tienen propiedades de alteración endocrina según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, artículo 59(1) o el Reglamento (UE) 2017/2100 o el Reglamento (UE) 2018/605.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes****3.2. Mezclas**

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**AQUAGLU**

Fecha de revisión: 19.02.2025

Código del producto: 4000192

Página 2 de 10

**Componentes relevantes**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)			
2943-75-1	Triethoxyoctylsilane			5 - < 10 %
	220-941-2		01-2119972313-39	
	Skin Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H411			
52-51-7	2-bromo-2-nitropropano-1,3-diol			< 0,1 %
	200-143-0		01-2119980938-15	
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, STOT SE 3, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H312 H302 H315 H318 H335 H400 H410			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**Límites de concentración específicos, factores M y ETA**

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
	Límites de concentración específicos, factores M y ETA		
2943-75-1	220-941-2	Triethoxyoctylsilane	5 - < 10 %
	por inhalación: CL50 = > 22 mg/l (vapores); dérmica: DL50 = 6730 mg/kg; oral: DL50 = > 5110 mg/kg		
52-51-7	200-143-0	2-bromo-2-nitropropano-1,3-diol	< 0,1 %
	dérmica: DL50 = 1600 mg/kg; oral: ATE = 500 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=1		

**Etiquetado del contenido de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 648/2004**

agentes conservantes (2-Bromo-2-nitropropane-1,3-diol, Benzisothiazolinone).

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios****4.1. Descripción de los primeros auxilios****En caso de inhalación**

Proporcionar aire fresco.

**En caso de contacto con la piel**

Lavar abundantemente con agua. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

**En caso de contacto con los ojos**

Inmediatamente y con cuidado aclarar bien con la ducha para los ojos o con agua. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. En caso de irritación ocular consultar al oculista.

**En caso de ingestión**

Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber 1 vaso de agua. Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito. NO provocar el vómito. Llamar a un médico.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

No hay información disponible.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático.

**SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios****5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**AQUAGLU**

Fecha de revisión: 19.02.2025

Código del producto: 4000192

Página 3 de 10

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

No inflamable.

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

**Información adicional**

Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

**SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental****6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Informaciones generales**

Usar equipamiento de protección personal.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza****Para limpieza**

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

Eliminación: véase sección 13

**SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento****7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

No son necesarias medidas especiales.

**Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

No son necesarias medidas especiales.

**Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo**

Quitar las prendas contaminadas. Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Manténgase el recipiente bien cerrado. Conservar únicamente en el embalaje original.

**Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto**

No son necesarias medidas especiales.

**7.3. Usos específicos finales**

Productos de tratamiento de superficies fluidificantes de agua, sin disolventes

**SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual****8.1. Parámetros de control**

## Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### AQUAGLU

Fecha de revisión: 19.02.2025

Código del producto: 4000192

Página 4 de 10

#### Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Agente químico		
Tipo de DNEL	Vía de exposición	Efecto	Valor
2943-75-1	Triethoxyoctylsilane		
Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	1 mg/kg pc/día
Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	7,1 mg/m <sup>3</sup>
Consumidor DNEL, largo plazo	oral	sistémico	0,5 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	0,5 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	1,7 mg/m <sup>3</sup>

#### Valores PNEC

N.º CAS	Agente químico	
Compartimento medioambiental	Valor	
2943-75-1	Triethoxyoctylsilane	
Agua dulce	0,002 mg/l	
Sedimento de agua dulce	4,2 mg/kg	
Sedimento marino	0,42 mg/kg	
Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales	100 mg/l	

#### 8.2. Controles de la exposición

##### Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

###### Protección de los ojos/la cara

Protección ocular: no necesario.

###### Protección de las manos

Protección de mano no es necesaria.

###### Protección cutánea

Uso de indumentaria de protección.

###### Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

###### Controles de la exposición del medio ambiente

Evitar su liberación al medio ambiente.

## SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Líquido	
Color:	blanquecino	
Olor:	característico	
Punto de fusión/punto de congelación:		no determinado
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:		no determinado
Inflamabilidad:		no determinado
Límite inferior de explosividad:		no determinado
Límite superior de explosividad:		no determinado
Punto de inflamación:		no determinado
Temperatura de auto-inflamación:		no determinado
Temperatura de descomposición:		no determinado
pH (a 20 °C):		7
Viscosidad cinemática:		no determinado

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**AQUAGLU**

Fecha de revisión: 19.02.2025

Código del producto: 4000192

Página 5 de 10

Solubilidad en agua:	fácilmente soluble
Solubilidad en otros disolventes no determinado	
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	no determinado
Presión de vapor:	no determinado
Densidad (a 20 °C):	0,95 g/cm <sup>3</sup>
Densidad de vapor relativa:	no determinado
Características de las partículas:	no aplicable

**9.2. Otros datos****Información relativa a las clases de peligro físico**

Propiedades explosivas

El producto no es: Explosivo.

Propiedades comburentes

El producto no es: provocar incendios.

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad****10.1. Reactividad**

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

**10.2. Estabilidad química**

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Se desconocen reacciones peligrosas.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

ninguna

**10.5. Materiales incompatibles**

No hay información disponible.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Se desconocen productos de descomposición peligrosos.

**SECCIÓN 11. Información toxicológica****11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**ATEmix calculado**

ATE (oral) &gt; 2000 mg/kg; ATE (cutánea) &gt; 2000 mg/kg; ATE (inhalación vapor) &gt; 20 mg/l; ATE (inhalación polvo/niebla) &gt; 5 mg/l

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**AQUAGLU**

Fecha de revisión: 19.02.2025

Código del producto: 4000192

Página 6 de 10

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
2943-75-1	Triethoxyoctylsilane				
	oral	DL50 > 5110 mg/kg	Rata		OCDE 401
	cutánea	DL50 6730 mg/kg	Rata		OCDE 402
	inhalación (4 h) vapor	CL50 > 22 mg/l	Rata		OCDE 403
52-51-7	2-bromo-2-nitropropano-1,3-diol				
	oral	ATE 500 mg/kg			
	cutánea	DL50 1600 mg/kg	Rata		

**Irritación y corrosividad**

Corrosión o irritación cutáneas: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Efectos sensibilizantes**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

Mutagenicidad en células germinales: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro de aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**11.2. Información relativa a otros peligros****Indicaciones adicionales**

La mezcla no está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

**SECCIÓN 12. Información ecológica****12.1. Toxicidad**

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

## Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### AQUAGLU

Fecha de revisión: 19.02.2025

Código del producto: 4000192

Página 7 de 10

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h]   [d]	Especies	Fuente	Método
2943-75-1	Triethoxyoctylsilane					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	> 0,055	96 h	Oncorhynchus mykiss (Trucha arcoiris)	OCDE 203
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	> 0,13	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OCDE 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	> 0,049	48 h	Daphnia magna (pulga acuática grande)	OCDE 202
52-51-7	2-bromo-2-nitropropano-1,3-diol					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	11 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus (perca)	OCDE 203
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	0,068	72 h	Anabaena flos aqua	OCDE 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	1,04	48 h	Daphnia magna (pulga acuática grande)	OCDE 202
	Toxicidad para los peces	NOEC mg/l	2,61	28 d	Oncorhynchus mykiss (Trucha arcoiris)	OCDE 215
	Toxicidad para las algas	NOEC mg/l	0,0025	3 d	Anabaena flos aqua	OCDE 201
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC mg/l	0,06	21 d	Daphnia magna (pulga acuática grande)	OCDE 211
	Toxicidad aguda para las bacterias	EC50 )	11 mg/l (	3 h	Lodo activado	OCDE 209

#### 12.2. Persistencia y degradabilidad

El producto no fue examinado.

N.º CAS	Nombre químico				
	Método	Valor	d	Fuente	
	Evaluación				
52-51-7	2-bromo-2-nitropropano-1,3-diol				
	OCDE 301B	>70%	28		
	Fácilmente biodegradable (según criterios del OCDE).				

#### 12.3. Potencial de bioacumulación

El producto no fue examinado.

#### Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
52-51-7	2-bromo-2-nitropropano-1,3-diol	0,38

#### FBC

N.º CAS	Nombre químico	FBC	Especies	Fuente
2943-75-1	Triethoxyoctylsilane	6,41		
52-51-7	2-bromo-2-nitropropano-1,3-diol	3,16		

#### 12.4. Movilidad en el suelo

El producto no fue examinado.

#### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

El producto no fue examinado.

## Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### AQUAGLU

Fecha de revisión: 19.02.2025

Código del producto: 4000192

Página 8 de 10

#### **12.6. Propiedades de alteración endocrina**

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

#### **12.7. Otros efectos adversos**

Noy hay información disponible.

#### **Indicaciones adicionales**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

### SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

#### **13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

##### **Recomendaciones de eliminación**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

##### **Eliminación de envases contaminados**

Los embalajes no contaminados pueden ser reciclados. Los embalajes contaminados deben de ser tratados como la sustancia.

### SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

#### **Transporte terrestre (ADR/RID)**

##### **14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

#### **Transporte fluvial (ADN)**

##### **14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

#### **Transporte marítimo (IMDG)**

##### **14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

No dangerous good in sense of these transport regulations.

#### **Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

##### **14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

No dangerous good in sense of these transport regulations.

#### **14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: No

#### **14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Noy hay información disponible.

#### **14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

no aplicable

### SECCIÓN 15. Información reglamentaria

#### **15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

##### **Información reglamentaria de la UE**

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 3

Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III): No está sujeto a 2012/18/UE (SEVESO III)

##### **Indicaciones adicionales**

Reglamento (CE) nº 648/2004 sobre detergentes.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**AQUAGLU**

Fecha de revisión: 19.02.2025

Código del producto: 4000192

Página 9 de 10

**Legislación nacional**

Limitaciones para el empleo de operarios:

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE).

Clase de peligro para el agua (D):

1 - ligeramente peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

**SECCIÓN 16. Otra información****Abreviaturas y acrónimos**

Acute Tox: Toxicidad aguda

Skin Irrit: Irritación cutánea

Eye Dam: Lesiones oculares graves

STOT SE: Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)

Aquatic Acute: Peligro agudo para el medio ambiente acuático

Aquatic Chronic: Peligro crónico para el medio ambiente acuático

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

CE/CEE: Comunidad Europea/Comunidad Económica Europea

UE: Unión Europea

CAS: Chemical Abstracts Service

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

Factor M: Factor multiplicador

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

SVHC: Substance of Very High Concern

Para siglas y abreviaturas ver ECHA: Orientación sobre los requisitos de información y de valoración de la seguridad química, capítulo R.20 (registro de terminos y abreviaturas).

**Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****[CLP]**

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Aquatic Chronic 3; H412	Método de cálculo

**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H302	Nocivo en caso de ingestión.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H315	Provoca irritación cutánea.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**AQUAGLU**

Fecha de revisión: 19.02.2025

Código del producto: 4000192

Página 10 de 10

H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Indicaciones adicionales**

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica. El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

---

*(La información sobre los componentes relevantes se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*